



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ ۱ - ۱۳۸۲/۰۶/۰۱

شماره ۱۴۰۳۷۲۶۶۸۳

پیوست ۱۵

بسمه تعالی

جناب آقای دکتر محمود احمدی نژاد

شهردار محترم تهران

سلام علیکم

بازگشت به نامه شماره ۸۲۱۰/۸۲۱۸۳۲۴ به تاریخ ۱۳۸۲/۴/۱۷ جنابعالی درخصوص بررسی لایحه پیشنهادی اصلاحیه تبصره های مصوبه بودجه سال ۱۳۸۲ شهرداری تهران تصویبی توسط وزیر محترم کشور به عنوان جانشین شورای اسلامی شهر تهران (دوره اول) - ابلاغی به شماره ۱۶۰/۱۱۴ به تاریخ ۱۳۸۲/۱/۲۱ که با قید یک فوریت ارائه و به شماره ۴۲۰۳ به تاریخ ۸۲/۴/۱۷ در دبیرخانه شورای اسلامی شهر تهران ثبت و در یازدهمین جلسه رسمی - عادی - علنی شورا به تاریخ سه شنبه ۱۳۸۲/۴/۲۴ اعلام وصول شده و بررسی یک فوریت آن در ردیف چهارم دستور یازدهمین جلسه عادی - علنی شورا به شماره ۱۶۰/۴۴۹۶ به تاریخ ۸۲/۴/۲۳ قرار گرفته و در جلسه مزبور به تاریخ ۸۲/۴/۲۴ مطرح و با حضور جنابعالی مورد بررسی قرار گرفته و پس از توضیحات معاون محترم هماهنگی و برنامه ریزی شهرداری و همچنین مذاکرات اعضا درخصوص یک فوریت آن با حضور پانزده نفر از اعضای محترم شورای اسلامی شهر تهران اخذ رای انجام شد که به اتفاق آرا ، یک فوریت بررسی آن تصویب شد و لذا طی نامه به شماره ۱۶۰/۴۲۰۳ به تاریخ ۸۲/۴/۲۸ جهت بررسی به کمیسیون اقتصادی ، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورا ارجاع و پس از دریافت گزارش نهایی آن کمیسیون به شماره ۱۶۰/۵۲۲۳ به تاریخ ۱۳۸۲/۵/۶ ، بررسی مفاد گزارش کمیسیون اصلی به ترتیب در ردیف اول دستور سیزدهمین جلسه رسمی - عادی - علنی شورا به شماره ۱۶۰/۵۲۶۶ به تاریخ ۱۳۸۲/۵/۶ و متعاقباً ردیف اول دستور چهاردهمین جلسه رسمی - فوق العاده - علنی شورا به شماره ۱۶۰/۵۴۲۸ به تاریخ ۱۳۸۲/۵/۸ و سپس در ردیف دوم دستور پانزدهمین جلسه رسمی - فوق العاده - علنی شورا به شماره ۱۶۰/۵۵۸۳ به تاریخ ۸۲/۵/۱۳ و در ردیف اول دستور شانزدهمین جلسه رسمی - فوق العاده - علنی شورا به شماره ۱۶۰/۵۷۶۳ به تاریخ ۸۲/۵/۱۵ و در نهایت در ردیف دوم دستور هفدهمین جلسه رسمی - عادی - علنی شورا به شماره



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ
شماره
پیوست

۱۶۰/۵۹۰۶ به تاریخ ۸۲/۵/۱۹ قرار گرفته و در جلسات مزبور به ترتیب به تاریخ های سه شنبه هفتم ، یکشنبه دوازدهم ، سه شنبه چهاردهم ، یکشنبه نوزدهم و سه شنبه بیست و یکم مرداد ماه سال ۱۳۸۲ مطرح و پس از قرائت و استماع گزارش کمیسیون اصلی با حضور جنابعالی و نمایندگان شهرداری تهران و مذاکرات به عمل آمده در جلسات فوق الذکر در نهایت مفاد آن شامل ماده واحده و سی (۲۰) بند به اتفاق آرای موافق (سیزده رای) اعضای شورای اسلامی شهر تهران حاضر در جلسه هفدهم (سیزده نفر) به تصویب رسید که به پیوست جهت آگاهی و اقدام ابلاغ می شود ./ع ۲۲

با احترام

مهدی چمران

رئیس شورای اسلامی شهر تهران

رونوشت :

- ۱- اعضای محترم شورای اسلامی شهر تهران جهت استحضار .
- ۲- استاندار محترم تهران جهت استحضار .
- ۳- فرماندار محترم تهران جهت استحضار .
- ۴- روابط عمومی و امور بین الملل شورای اسلامی شهر تهران جهت آگاهی .
- ۵- دفتر هیئت رئیسه و مصوبات با اصل ضmann درج در پرونده.



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

متن مصوبه

اصلاحیه تبصره های مصوبه بودجه سال ۱۳۸۲ شهرداری تهران (تصویبی توسط

وزیر محترم کشور به عنوان جانشین شورای اسلامی شهر تهران - دوره اول -

ابلاغی به شماره ۱۶۰/۱۱۴ به تاریخ ۱۳۸۲/۱/۲۱)

(مشتمل بر ماده واحده)

مصوب : سیزدهمین ، چهاردهمین ، پانزدهمین ، شانزدهمین

و هفدهمین جلسات رسمی - عادی - فوق العاده و علنی

شورای اسلامی شهر تهران (دوره دوم) به ترتیب به تاریخ های

هفتم ، دوازدهم ، چهاردهم ، نوزدهم و بیست و یکم

مرداد ماه سال ۱۳۸۲



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

ماده واحده:

متن تبصره های ذیل ماده واحده مصوبه بودجه سال ۱۳۸۲ شهرداری تهران تصویبی توسط جانشین محترم شورای اسلامی شهر تهران (دوره اول) - ابلاغی به شماره ۱۶۰/۱۱۴ به تاریخ ۱۳۸۲/۱/۲۱ به شرح بندهای ذیل اصلاح می شود .

۱- تبصره دوم (۲) :

کلیه واحدها ، مناطق ، سازمان ها و شرکت های تحت پوشش شهرداری تهران موظفند منابع درآمدی خود را با رعایت کلیه قوانین و مقررات موضوعه ، وصول و به حساب های درآمدی ذیربط که با تأیید شورای اسلامی شهر تهران افتتاح می شود منظور نمایند و کلیه پرداخت ها و هزینه ها را در حدود اعتبارات مصوب و با رعایت کلیه ضوابط و مقررات قانونی به انجام برسانند. استفاده از وجوه درآمدی حاصله ، قبل از منظور نمودن به حساب قطعی درآمد به هر عنوان حتی به صورت علی الحساب و یا برای پرداخت هزینه های ضروری ممنوع است .

شهرداری تهران موظف است گزارش وصولی درآمدهای این مصوبه را به تفکیک ردیف های درآمدی ، همه ماهه تا پایان ماه بعد به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید.



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

۲- تبصره سوم (۳) :

به منظور تخصیص بهینه اعتبارات و کنترل نقدینگی، کمیته تخصیص اعتبار شهرداری تهران با عضویت شهردار تهران (رئیس)، معاون هماهنگی و برنامه ریزی شهرداری تهران (دبیر)، معاون مالی و اداری شهرداری تهران و با حضور معاون ذیربط تشکیل می شود تا در مقاطع حداکثر یک ماهه و با توجه به میزان وصولی درآمدهای مصوب و بررسی گزارش واحدهای اجرایی در زمینه فعالیت های جاری و پیشرفت فیزیکی طرح ها و پروژه های عمرانی، نسبت به تعیین اولویت و تخصیص سهم هریک از هزینه ها اقدام نماید.

شهرداری تهران موظف است نسخه ای از صورتجلسات کمیته مزبور را به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید.

۳- تبصره پنجم (۵) :

حذف می شود .

۴- تبصره ششم (۶) :

کلیه واحدها، مناطق و سازمان های غیر مستقل شهرداری تهران موظفند از ابتدای سال ۱۳۸۲، فعالیت های عمرانی خود را در چارچوب شرح عملیات براساس موافقت نامه هایی که با معاونت هماهنگی و برنامه ریزی شهرداری تهران مبادله می نمایند به انجام برسانند



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

برگه (فرم) های موافقت نامه توسط شهرداری تهیه و نمونه آن جهت اطلاع به شورای اسلامی شهر تهران ارائه خواهد شد .

شهرداری تهران موظف است ظرف مدت هشت (۸) ماه از تاریخ ابلاغ این مصوبه ضمن مبادله موافقت نامه ها ، نسخه ای از آن ها را به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید . هرگونه عملیات عمرانی خارج از متن موافقت نامه های متبادله ممنوع است ، راهنمایی و رانندگی تهران بزرگ نیز در رابطه با هزینه کرد اعتبارات مندرج در ردیف های عمرانی به شماره ۳۷۱۰۱۰۱۷۳ و ۳۹۱۰۱۰۲۷۳ بودجه عمرانی این مصوبه تابع مفاد این تبصره می باشد و راهنمایی و رانندگی به هیچ وجه مجاز به هزینه نمودن اعتبارات عمرانی منظور شده در قالب هزینه های جاری نمی باشد .

۵- تبصره هشتم (۸) :

شهرداری تهران و کلیه واحدهای تحت پوشش آن در اجرای طرح ها و پروژه های عمرانی خود موظفند کلیه ضوابط فنی و اجرایی منتشره از سوی سازمان مدیریت و برنامه ریزی کشور اعم از فهرست بها، پیمانکاران تشخیص صلاحیت شده و سایر ضوابط مرتبط را رعایت نمایند انعقاد قرارداد تا میزان پانزده درصد (۱۵٪) افزون بر ارقام فهرست بهای منتشره از سوی سازمان مدیریت و برنامه ریزی کشور مجاز و مازاد بر آن مستلزم تصویب در شورای عالی فنی و شهرداری تهران می باشد .



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

۶- تبصره یازدهم (۱۱) :

حذف می شود .

۷- تبصره دوازدهم (۱۲) :

در اجرای ماده هفتاد و چهار (۷۴) قانون تنظیم بخشی از مقررات مالی دولت (ابلاغی به شماره ۱۸۶۱ / ق به تاریخ ۱۳۸۰/۱۲/۱۴) ، شهرداری تهران مکلف است چهار درصد (۴٪) از محل درآمدهای وصولی خود را برای امور فرهنگی، هنری و ورزشی شهر تهران اختصاص دهد، شهرداری تهران می تواند اعتبار منظور شده در بودجه جاری کد ۴۱۶۳ تحت عنوان کمک به امور فرهنگی، هنری و ورزشی را جهت این امر پرداخت و هزینه نماید . شهرداری تهران موظف است تا پایان شهریور ماه برنامه فعالیت های فرهنگی، هنری و ورزشی و اجتماعی خود را تنظیم و جهت تصویب به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید.

۸- تبصره سیزدهم (۱۳) :

به شهرداری تهران اجازه داده می شود مطابق با مقررات پولی و مالی و با اخذ مجوزهای لازم ، وجوه موجود در حساب های سپرده مناطق، واحدهای ستادی، سازمان های مستقل و غیرمستقل خود را نزد یکی از بانک های داخلی که به تصویب شورای اسلامی شهر تهران می رسد به صورت سپرده گذاری مدت دار تودیع نموده و سود حاصله را در حساب های انتقالی سال بعد منظور نماید.



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

۹- تبصره چهاردهم (۱۴) :

به شهرداری تهران اجازه داده می شود تا سقف مبلغ ده میلیارد (۱۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال از اعتبارات مصوب مندرج در ردیف ۴۱۶۳ بودجه جاری را به منظور ساماندهی امور متکدیان، دختران فراری ، کودکان و زنان خیابانی، بی خانمان ها و سایر آسیب دیدگان اجتماعی با هماهنگی شورای اسلامی شهر تهران پرداخت و هزینه نماید.

۱۰- تبصره هفدهم (۱۷) :

به شهرداری تهران اجازه داده می شود مبلغ ده میلیارد (۱۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال از اعتبارات مندرج در ردیف ۳۶۱۰۲۱۱۷۲ این مصوبه را جهت انجام مطالعات و طراحی و نیز آغاز عملیات اجرایی پروژه ساماندهی محل قبلی زندان قصر اختصاص دهد و مبلغ مذکور را به تدریج و متناسب با پیشرفت کار و با نظر هیات امنای پروژه مذکور پرداخت و هزینه نماید .

۱۱- تبصره نوزدهم (۱۹) :

حذف می شود .

۱۲- تبصره بیستم (۲۰) :

شهرداری تهران مجاز است با رعایت ضوابط و مقررات معماری و شهرسازی، محدوده مجاور ایستگاه های مترو را تملک و از طریق احداث مجتمع های تجاری ، اداری با



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

مشارکت بخش خصوصی تا سقف سیصد میلیارد (۳۰۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال کسب درآمد نماید و معادل آن را جهت سرمایه گذاری در توسعه شبکه حمل و نقل شهری در اختیار شرکت راه آهن شهری تهران و حومه (مترو) قرار دهد. درآمد حاصله از اجرای این تبصره به سرجمع درآمدها و اعتبار کمک سرمایه ای به شرکت مترو ردیف ۳۹۱۰۱۰۳۷۳ این مصوبه اضافه می شود.

۱۳- تبصره بیست و یکم (۲۱):

شهرداری تهران مجاز است مبلغ یکصد و پنجاه میلیارد (۱۵۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال اعتبار مندرج در ردیف ۳۹۱۰۱۰۲۲۲ تحت عنوان هزینه های پیش بینی نشده عمرانی این مصوبه را بین پروژه های نیمه تمامی که با تامین اعتبار مورد نظر به اتمام رسیده است و مورد بهره برداری قرار می گیرند و همچنین پروژه های اضطراری و پیش بینی نشده توزیع نماید. ایجاد تعهد در این قبیل پروژه ها برای بعد از سال مالی ۱۳۸۳ مجاز نمی باشد و شهرداری مکلف است در صورت نیاز اعتباری به تکمیل پروژه هایی که بدین ترتیب آغاز می شوند در ردیف پروژه های عادی سال ۱۳۸۳ منظور نماید.

به منظور تامین اعتبار موضوع این تبصره مبلغ یکصد میلیارد (۱۰۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰)

ریال به سقف ردیف (۳۳) درآمدی مصوبه بودجه سال ۱۳۸۲ اضافه می شود.



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

۱۴- تبصره بیست و دوم (۲۲) :

به شهرداری تهران اجازه داده می شود مانده تعهدات طرح ها و پروژه های نیمه تمام عمرانی شهرداری تهران مصوب سال های قبل را از محل اعتبار مصوب طرح ها و پروژه های فوق در سال ۱۳۸۲ پرداخت نماید . همچنین شهرداری تهران مجاز است تا مبلغ دویست میلیارد (۲۰۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال از اعتبار مندرج در ردیف ۳۹۱۰۱۰۱۲۲ بودجه عمرانی این مصوبه تحت عنوان تعهدات عمرانی ایجاد شده در سنوات قبل را صرفاً جهت تعهدات طرح ها و پروژه هایی که بنا به تشخیص کمیته تخصیص اعتبار ، عملیات اجرایی آن ها در چارچوب اعتبارات مصوب به اتمام رسیده است ، لکن تسویه حساب کامل آنها انجام نشده است و یا به دلایلی متوقف مانده و در سال ۱۳۸۲ نیز اعتباری برای آنها پیش بینی نشده است ، اختصاص داده و پرداخت نماید . شروع هرگونه پروژه جدید از محل این تبصره یا هرگونه پرداختی خارج از ضوابط ذکر شده ممنوع است . شهرداری تهران مکلف است ضمن جلوگیری از شروع پروژه های فاقد اعتبار مصوب ، فهرست کلیه تعهدات سنوات قبل این گونه پروژه ها را جهت اطلاع به شورای اسلامی شهر تهران ارسال نماید .

۱۵- تبصره بیست و ششم (۲۶) :

مبلغ چهل میلیارد (۴۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال از اعتبار ردیف ۳۱۵۱ بودجه جاری این مصوبه کسر و به ردیف ۴۱۶۸ تحت عنوان کمک به سازمان صندوق بازنشستگی اضافه



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

می گردد و به شهرداری تهران اجازه داده می شود مبلغ چهل میلیارد (۴۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال اعتبار مندرج در ردیف ۴۱۶۸ بودجه جاری این مصوبه را به عنوان کمک به سازمان صندوق بازنشستگی پرداخت و هزینه نماید.

۱۶- تبصره بیست و هفتم (۲۷):

در اجرای تبصره یکم (۱) ذیل ماده سوم (۳) و ماده ششم (۶) قانون نحوه خرید و تملک اراضی و املاک واقع در طرح ها ، مصوب ۱۳۵۸/۱۱/۱۷ شورای انقلاب اسلامی ، به شهردار تهران اجازه داده می شود نسبت به تصویب نهایی خرید املاک یا تملک اراضی و سایر حقوق و خسارات متعلقه تا سقف سی و پنج میلیارد (۳۵/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال با وزارت خانه ها و موسسات و شرکت های دولتی ، بانک ها و موسسات و نهادهای عمومی غیر دولتی و تا سقف ده میلیارد (۱۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال به اشخاص حقیقی و حقوقی ، بخش خصوصی که املاک آن ها در طرح قرار دارد ، از محل اعتبارات منظور در این مصوبه ، پرداخت و یا از املاک اختصاصی به قیمت کارشناسی روز به عنوان معوض تهاتر نماید . کلیه این قبیل معاملات باید در دفاتر مربوط به ثبت و نگهداری حساب ها درج شوند .

شهردار تهران مجاز است اختیارات موضوع این تبصره را تا سقف پنجاه درصد (۵۰٪) ارقام تعیین شده به هر یک از مدیران واحدهای ستادی و مناطق واگذار نماید لکن در هر صورت مسئولیت نهایی بر عهده شهردار تهران می باشد . در صورتی که معاملاتی بیش از



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

ارقام مندرج در این تبصره ضرورت یابد شهردار تهران موظف است پیشنهاد لازم را جهت تصویب به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید .

۱۷ - تبصره سی ام (۳۰) :

پرداخت حقوق ، دستمزد ، مزایای شغلی ، فوق العاده اضافه کار ساعتی و مشابه این ها به کارکنانی که این قبیل اعتبارات برای آنان در مواد ۱ و ۲ بودجه جاری این مصوبه پادار شده است و همچنین پرداخت هر نوع هزینه تحت عناوین پاداش ، حق الجسله ، حق التحقيق وحق المشاوره و مشابه اینها به صورت نقدی و غیر نقدی از محل اعتبارات عمرانی این مصوبه ممنوع است .

۱۸ - تبصره سی و یکم (۳۱) :

به شهرداری تهران اجازه داده می شود کلیه اعتبارات مندرج در مواد ۱۶ و ۱۷ بودجه جاری این مصوبه تحت عنوان کمک و پرداخت های دیگر به بخش عمومی و خصوصی را با رعایت موارد مصرف آن ها که بر اساس این مصوبه تعیین شده است با دستور شهردار تهران پرداخت و هزینه نماید . شهرداری تهران مکلف است گزارش عملکرد این تبصره را هر سه ماه یک بار به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید.

۱۹ - تبصره سی و دوم (۳۲) :

شهرداری تهران مکلف است در راستای افزایش کارآیی نظام شهرداری مطالعات لازم را



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

انجام داده و ساختار بهینه خود را تهیه و حداکثر تا پایان سال ۱۳۸۲ جهت تصویب به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید. شهرداری تهران مجاز است پس از ارزیابی و انتصاب کارکنان خود بر اساس ساختار جدید از منابع انسانی موجود، در صورتی که مواجه با نیروی انسانی مازاد باشد در راستای تشویق آنان به بازنشستگی پیش از موعد یا بازخریدی، جمعاً تا سقف مبلغ ده میلیارد (۱۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال از اعتبار مندرج در ردیف ۴۱۷۱ بودجه جاری این مصوبه را جهت این امر اختصاص داده و مطابق آیین نامه ای که به تصویب شورای اسلامی شهر تهران می رسد پرداخت و هزینه نماید.

۲۰- تبصره سی و ششم (۳۶):

شهردار تهران موظف است کلیه شاغلینی را که به سن بازنشستگی می رسند در موعد مقرر بازنشسته نماید. به کارگیری مجدد افراد بازنشسته در شهرداری تهران و سازمان ها و شرکت های تحت پوشش آن ممنوع است. موارد استثناء با تایید شهردار تهران مجاز خواهد بود و شهردار تهران موظف است هر سه ماه یک بار عملکرد این تبصره را به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید.

۲۱- تبصره چهل و دوم (۴۲):

خرید هرنوع خودروی سواری اعم از تولیدات داخلی و خارجی و خرید سیم کارت تلفن همراه در سال ۱۳۸۲ ممنوع است در صورت ضرورت، با دستور شهردار تهران و از محل



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

اعتبارات بودجه جاری این مصوبه خرید خودروی سواری تولید داخل و سیم کارت تلفن همراه امکان پذیر می باشد و شهرداری تهران مکلف است گزارش عملکرد این تبصره را هر سه ماه یک بار به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید .

۲۲- تبصره چهل و سوم (۴۳) :

انتشار هرگونه نشریه در مناطق ، واحدها ، سازمان ها و شرکت های تحت پوشش شهرداری تهران ممنوع است و هرگونه اطلاع رسانی صرفاً از طریق نشریه خبری روابط عمومی و بین الملل شهرداری تهران (همگامان) مجاز می باشد . موارد استثناء با نظر و موافقت شهردار تهران تعیین خواهد شد . روزنامه همشهری مستثنی از این تبصره می باشد .

۲۳- تبصره چهل و چهارم (۴۴) :

به شهرداری تهران اجازه داده می شود خودروهای سواری مزاد بر نیاز خود را که حداقل پنج (۵) سال از تاریخ تولید آنها گذشته است از طریق مزاید عمومی به فروش برساند و درآمد حاصله را به حساب خزانه شهرداری واریز نماید . موارد استثنائی از قبیل خودروهای تصادفی که حداقل پنج (۵) سال از تاریخ تولید آنها نگذشته است ، از طریق طرح در کمیسیون مزایده قابل فروش با شرایط فوق می باشد .

۲۴- تبصره چهل و پنجم (۴۵) :

حذف می شود .



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

۲۵- تبصره چهل و ششم (۴۶):

به منظور تملک اراضی، املاک و مستحدثات واقع در مسیر طرح ها و مورد نیاز جهت کاربری های مختلف و پرداخت دیون گذشته بابت این امر و رفع ید از متصرفین این گونه اراضی، شهرداری تهران موظف است اعتبارات ردیف ۳۱۲۰۷۰۱۲۲ بودجه عمرانی این مصوبه، تحت عنوان « طرح تملک اراضی و املاک جهت کاربری های مختلف و پرداخت به متصرفین » را براساس موارد ذیل پرداخت نماید.

الف: مبلغ ششصد و ده میلیارد (۶۱۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال جهت اجرای طرح تملک اراضی و املاک طرح ها و پروژه های عمرانی و پرداخت دیون ایجاد شده در گذشته و خرید املاک واقع در مسیر طرح های عمرانی.

ب: مبلغ پانصد و نود و سه میلیارد و سیصد و سی و شش میلیون و سیصد هزار (۵۹۳/۳۳۶/۳۰۰/۰۰۰) ریال از اعتبار ردیف فوق را با رعایت اهمیت و اولویت صرفاً در طرح ها و پروژه های ذیل:

۱- خرید املاک و بازگشایی مسیر بزرگراه یادگار امام (جنوب و شمال)

۲- خرید املاک و بازگشایی مسیر بزرگراه رسالت.

۳- خرید املاک و بازگشایی مسیر بزرگراه شهید صیاد شیرازی (نیاوران)



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

۴- خرید املاک و بازگشایی مسیر بزرگراه شرق (دارآباد)

چنانچه درآمد شهرداری تهران از میزان اعتبارات پیش بینی شده موضوع این مصوبه تجاوز نماید ، مجاز است پیشنهاد استفاده از درآمد مازاد را به شورای اسلامی شهر تهران ارائه و پس از تصویب شورا ، هزینه نماید .
همچنین شهرداری تهران مکلف است گزارش عملکرد این تبصره را هر سه ماه یک بار به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید .

۲۶- تبصره چهل و هفتم (۴۷) :

به شهرداری تهران اجازه داده می شود تا از محل پنجاه میلیارد (۵۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال اعتبار مندرج در ردیف ۳۱۵۱ بودجه جاری به منظور جلوگیری از ضرر و زیان و رعایت صرفه و صلاح نسبت به پرداخت بدهی های مالیاتی و مطالبات اشخاص حقیقی و حقوقی از شرکت های تحت پوشش خود به صورت وام بدون بهره که حداکثر تا پایان سال ۱۳۸۳ بازپرداخت خواهد شد اقدام نموده و گزارش عملکرد این تبصره را هر شش ماه یکبار به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید .

۲۷- تبصره چهل و هشتم (۴۸) :

حذف می شود .



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

۲۸- تبصره پنجاه (۵۰) :

شهرداری تهران موظف است در اجرای ماده صد قانون شهرداری ها و تبصره های ذیل آن ، توسط مامورین خود به طور مستمر و پی گیر نسبت به عملیات ساخت و ساز در محدوده تهران و حریم آن اعمال نظارت نماید و هر سه ماه یک بار گزارش مربوط به تخلفات ساختمانی ، پرونده های ارجاعی به کمیسیون های ماده صد ، جرائم تعیین شده را به تفکیک مناطق به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید و اسامی مهندسین ناظر ساختمان های مذکور (دارای تخلف) را جهت پی گیری تخلفات آنان به نظام فنی و مهندسی و شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید و در صورت تخلف کارکنان شهرداری در اعمال نظارت بر ساخت و ساز در تهران ، مطابق قوانین و مقررات آنان را به مراجع صالحه معرفی نماید .

۲۹- تبصره پنجاه و پنجم (۵۵) :

شهرداری تهران موظف است مبلغ یکصد میلیارد (۱۰۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال اعتبار مندرج در ردیف ۳۳۱۱۶۰۱۲۲ را به منظور ترمیم و بازسازی آسفالت ، جمع آوری نخاله ، تسطیح ، خاک برداری و ساماندهی فضای سبز ورودی های شهر تهران اختصاص و پرداخت نماید .

۳۰- تبصره پنجاه ششم (۵۶) :

حذف می شود ./ع ۲۲

تاریخ ۸۲/۶/۱۲
شماره ۱۰۴۵۵۵
پوست

برادر ارجمند جناب آقای چمران
رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران

سلام علیکم

بازگشت به رونوشت نامه شماره ۱۶۰/۳۷۷/۶۶۸۳ مورخ ۸۲/۶/۱ منضم به متن مصوبه اصلاحیه تبصره‌های مصوبه بودجه سال ۱۳۸۲ شهرداری تهران در تاریخ ۸۲/۶/۲ به فرمانداری تهران واصل گردیده، بدینوسیله مراتب اعتراض خود را در فرجه قانونی به شرح ذیل اعلام میدارد:

۱. در تبصره ۶ لازم است منظور از سازمانهای غیرمستقل شهرداری تهران مشخص گردد و در پاراگراف آخر تبصره فوق حداکثر مهلت مقرر سال مالی جاری می باشد و شورای محترم شهر بودجه شهرداری را قبل از اسفندماه هر سال رسیدگی و تصویب می نماید (مادتین ۶۶ و ۶۷ قانون شهرداری و ماده ۲۴ آئین نامه مالی شهرداریها).
۲. در تبصره ۸ نظربه ماده ۱۷ آئین نامه مالی شهرداریها و ماده ۲۲ قانون برنامه و بودجه کشور سقف افزایش انعقاد قراردادها ۱۰٪ فهرست بها پیش بینی گردیده است، مجوز مازاد برآن مغایرت قانونی دارد.
۳. در تبصره ۱۳ نظر به اینکه در سازمانهای وابسته به شهرداری که در اجرای قانون تاسیس شده اند تصمیم گیری در مورد استفاده از وجوه بعده شورا و یا مجامع سازمانهای مذکور می باشد لذا این بخش از مصوبه شورا میتواند در قالب توصیه و یا منوط به تصویب شورای سازمانهای مذکور گردد.
۴. در تبصره ۱۹ با توجه به اینکه مصوبه بودجه سال ۱۳۸۲ شهرداری تهران در تاریخ ۸۲/۱/۲۸ ابلاغ گردیده است و در ارتباط با تبصره مذکور رئیس محترم دانشگاه شهید بهشتی طی نامه شماره ۱۷۷۸۷ مورخ ۸۲/۶/۸ (تصویر پیوست) اعلام نموده که متجاوز از ۶۲۲ میلیون ریال هزینه متحمل گردیده اند و این هزینه در راستای مصوبه قبلی بودجه تحقق گردیده است و تعیین تکلیف میزان تعهدات و موارد مشابه الزامی است لذا حذف کل تبصره مغایرت قانونی دارد.
۵. در تبصره ۲۷، ماده ۱۹ و بند ج ماده ۴ آئین نامه مالی شهرداریها و بند ج و تبصره ذیل ماده ۳۳ و ماده ۳۱ آئین نامه معاملات شهرداری تهران و تصویب نامه شماره ۳۲۰۳۵ ت ۲۰۰۷۳ هـ مورخ ۷۷/۶/۱۶ و شماره ۱۷۱۲۶/ت ۲۸۸۰۹ هـ مورخ ۸۲/۴/۳ هیات وزیران در مورد حدود اختیارات مراعات نگردیده است.
۶. در تبصره ۳۶، باستناد ماده ۲۹ مقررات بازنشستگی وظیفه مستخدمین ثابت شهرداری تهران و موسسات وابسته موارد استثناء در قانون پیش بینی نگردیده است. م/۱۰

هاشمی

معاون استاندار و فرماندار تهران



فهرست شده
۸۲/۷/۱۲

۱۶۰/۷۵۹۸

۸۲/۶/۱۲

مهر و امضاء
رئیس شورای اسلامی شهر تهران
۸۲/۷/۱۲



اداره کل حقوقی

تاریخ: ۸۲/۶/۲۴
شماره: ۳۱۷۲۱۸۴۴
پست:

بسمه تعالی

برادر ارجمند جناب آقای هاشمی
فرماندار محترم تهران

سلام علیکم

۸۲/۶/۱۲ ۱۶۷۷۵۹۸

بازگشت به رونوشت نامه شماره ۱/۴۵۵۵ - ۸۲/۶/۱۲ مبنی بر اعتراض به مصوبه شورای محترم اسلامی شهر تهران راجع به اصلاحات بعمل آمده در بودجه سال ۱۳۸۲ شهرداری تهران مراتب ذیل را به آگاهی میرساند:

۱- در تبصره ۶ تغییری در متن مصوبه جز افزایش مهلت ۶ ماه به ۸ ماه در پاراگراف آخر صورت پذیرفته و متن قبلی که مصوب جانشین شورای اسلامی شهر تهران می باشد عیناً درج شده است. لذا ضمن اینکه بدلیل ذکر اسامی سازمانهای غیر مستقل در تبصره های مختلف، ابهامی در این خصوص در تبصره مذکور وجود ندارد، اساساً بدلیل عدم تغییر در متن یاد شده موضوع از شمول اصلاحات و تبعاً امکان اعتراض به آن خارج می باشد. درخصوص ایراد مطروحه مبنی بر تصویب بودجه قبل از اسفند ماه هر سال نیز یادآوری می نماید که ارائه موافقت نامه های مذکور در تبصره ها به شورای شهر، مفهومی جدا از تصویب بودجه دارد و براساس ماده ۶۷ قانون شهرداری که رسیدگی به تفریغ بودجه را در شورای شهر تا آخر خرداد ماه سال بعد مجاز دانسته و مطابق ماده ۲۴ آئین نامه مالی شهرداریها که دوره عمل بودجه هر سال را تا ۱۵ اردیبهشت سال بعد می داند، افزایش مهلت ارائه موافقت نامه های مذکور از ۶ ماه به ۸ ماه با توجه به زمان تصویب و ابلاغ اصلاحیه بودجه (نیمه اول شهریور ماه ۸۲) مطابق مقررات و در چهار چوب فرجه قانونی صورت پذیرفته است.

۲- در تبصره ۸ آنچه که مجاز دانسته شده انعقاد قرارداد تا ۱۵٪ افزون بر اقلام فهرست بهای منتشره از سوی سازمان مدیریت و برنامه ریزی است که متأسفانه در نامه صدرالذکر این موضوع با مواردی که بهای واحد کار در فهرست بها پیش بینی نشده و مطابق ماده ۱۷ آئین نامه مالی شهرداریها تغییرات جدید تا میزان ده درصد کل پیمان تحت شرایطی تجویز شده خلط گردیده است. لذا مفاد تبصره ۸ موضوعاً ارتباطی به ماده ۱۷ آئین نامه مالی شهرداریها ندارد و استناد به ماده مرقوم یا ماده ۲۲ قانون برنامه و بودجه که ناظر به تشخیص صلاحیت

اینست که کمیسیون بودجه و مالیات و عوارض شهرداری تهران در تاریخ ۸۲/۶/۲۴ با اکثریت آراء در خصوص این مصوبه تصویب کرده است.

تاریخ: ۸۲/۶/۲۴
شماره: ۳۱۷۲۱۸۴۴
پست:



مهندسین مشاور و پیمانکاران از سوی سازمان مدیریت و برنامه ریزی است خالی از اشکال نمی باشد.

۳- تصویب مفاد تبصره ۱۳ در خصوص سازمانهای وابسته براساس بند ۱۲ ماده ۷۱ قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران مصوب ۱۳۷۵ و تبصره ذیل آن که تفکیکی میان موسسات و شرکتهای مستقل یا غیر مستقل قائل نشده صورت پذیرفته و با مسئله استقلال شخصیت سازمانهای وابسته و ضرورت تصویب از سوی ارکان قانونی آنها مبادیبتی ندارد. بویژه اینکه امکان سپرده گذاری توسط سازمانهای وابسته بعنوان سیاست مورد قبول شورای اسلامی شهر تهران تکلیف نشده بلکه تجویز گردیده است.

۴- ادعای اینکه حذف تبصره ۱۹ بودجه سال ۸۲ صرفاً بدلیل ابلاغ مصوبه و هزینه کردن مبالغی به اتکاء آن توسط دانشگاه شهید بهشتی مغایرت قانونی دارد، صحیح بنظر نمی رسد. زیرا با توجه به شخصیت دولتی دانشگاه مزبور و تکلیف مقرر در ماده ۵۲ قانون محاسبات عمومی کشور، هزینه کردن مبالغی که مراحل تامین اعتبار، تعهد، تسجیل و حواله را بطور کامل طی نکرده است نا موجه بوده و اساساً تصویب بودجه بدون طی مراحل یاد شده تعهدی برای پرداخت ایجاد نمی کند. در این خصوص ماده ۵۰ قانون مرقوم بالصراحه اعلام می نماید که وجود اعتبار در بودجه کل کشور به خودی خود برای اشخاص اعم از حقیقی یا حقوقی ایجاد حق نمی کند. طبیعتاً این ملاک در خصوص بودجه شهرداری نیز مرعی می باشد.

۵- سقف مقرر در مواد استنادی در بند ۵ نامه صدرالذکر و مسئله حدود اختیارات مورد ادعا، ناظر به هر یک از معاملات شهرداری بوده و به مبالغ مندرج در تبصره ۲۷ که بطور کلی سقف مجموع معاملات با دستگاه های دولتی، عمومی و خصوصی را تعیین می نماید و در مقام تائید یا تصویب معامله خاصی نمی باشد ارتباطی ندارد. وانگهی مفاد تبصره مذکور به مواردی مربوط می شود که از قبل در طرح مصوب قرارداشته و جزء دیون شهرداری به اشخاص محسوب می گردد.

۶- ایراد عدم پیش بینی موارد استثناء بکارگیری مجدد افراد بازنشسته در قانون از این جهت که اصلاح بعمل آمده در تبصره ۳۶ صرفاً ناظر به شکل قضیه بوده و اصل بکارگیری در مصوبه قبلی مقرر گردیده و چنانچه ایراد یا اعتراضی به آن وارد بوده باید در زمان مقرر مطرح و مورد رسیدگی قرار می گرفته، در حال حاضر مسموع و قابل رسیدگی بنظر نمیرسد. مع هذا



باید توجه داشت که استناد به ماده ۲۹ مقررات بازنشستگی و وظیفه مستخدمین ثابت شهرداری تهران و موسسات وابسته مصوب ۱۶ تیرماه ۱۳۵۳ مشعر بر ممنوعیت اشتغال بازنشستگان مشمول مقررات مزبور در شهرداریها و موسسات وابسته نا موجه می باشد. زیرا اولاً با توجه به تصویب آئین نامه استخدامی شهرداری تهران در سال ۱۳۵۸ و اصلاحات بعدی آن در سال ۱۳۶۸ و سپس تصویب آئین نامه استخدامی کارکنان شهرداریهای کشور در سال ۱۳۸۰ که شامل مقررات بازنشستگی کارکنان شهرداریها می باشد، مقررات مصوب در سال ۱۳۵۳ منسوخ و از درجه اعتبار ساقط گردیده است. ثانیاً با فرض اعتبار مقررات مذکور، آنچه که در ماده ۲۹ مزبور ممنوع شده اشتغال بازنشستگان مشمول آن مقررات در شهرداری است و مدلول ماده قابل سرایت به بازنشستگان سایر دستگاهها نمی باشد. ثالثاً - مسئله اشتغال دارای مفهوم استخدام به یکی از طرق مقرر در آئین نامه استخدامی بوده و احراز شغل یا پست سازمانی از لوازم آن محسوب می گردد. بدین ترتیب بکارگیری افراد بازنشسته که مفهوماً اعم از اشتغال است علی الاطلاق مشمول ممنوعیت مورد نظر نمی گردد. چنانکه تبصره ۵ ذیل ماده ۱۱ آئین نامه استخدامی کارکنان شهرداریهای کشور مصوب ۱۳۸۰ بطور کلی استفاده از خدمات مشاوره ای افراد متخصص یا مهندسان مشاور را با پیشنهاد شهردار و موافقت شورای اداری مجاز دانسته است. پ/۰-۶/۲۲

جعفر زاده
سرپرست اداره کل حقوقی

گیرنده:

✓-برادر بزرگوار جناب آقای مهندس چمران - رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران جهت
استحضار.

